

EL ECO TOLEDANO

DIARIO DE INFORMACIÓN

Toledo.—Año IV.—Núm. 780.

Fundador: ANTONIO GARIJO
Redacción y Administración, Solarejo, 7, telef. 79.

Viernes 1.º de Agosto de 1913.

UNA GENEROSA PÁGINA DE PIERRE LOTI (1)

La Europa, espectadora irresoluta de las fases de la guerra, asómbra: ahora del ofensivo retorno de los turcos contra la Bulgaria desaparecida.

Otra vez vuelve á alzarse la voz generosa que al principio de la guerra escuchamos estremecidos de piedad. Pero ahora esta invocación á la justicia europea tiene una autoridad más grande aún: La que le dan los hechos. Esta vez es la de Pierre Loti. El autor del *Libro de la piedad y de la muerte* ha puesto en las palabras que publicamos aquí, todas sus aspiraciones hacia la justicia, todo su profundo conocimiento del dolor humano.

Durante largo tiempo he estado casi solo, con Claudio Farrère, para denunciar las atroces barbaries de los balkánicos y para profetizar que los aliados, como hienas, procurarían devorarse entre sí.

Ahora que la verdad resplandece completamente, apareciendo aún más horrible que yo la mostraba; ahora que esta magnífica «cruzada» está al fin desamascarada, ¿no podría, acaso, concederse un poco de justicia á los pobres turcos?

Hélos aquí que vuelven á Andrinópolis, no solamente para recobrar sus viejos santuarios, saqueados y casi destruidos; las sepulturas de sus antepasados innoblemente profanadas, sino, sobre todo, para libertar, salvar de la muerte horrible y segura á aquellos de sus hermanos que lograron escapar de las matanzas de los cristianos. Si, quieren reconquistar esa Tracia de la que fué indigno despojarles, porque apenas si hay en ella otros hijos que los suyos, y que tanto desde el punto de vista etnográfico como del religioso, no hubiera dejado nunca de pertenecerles sino hasta el día en que los búlgaros hubieran quemado la última aldea y asesinado al último musulmán. Si, quieren recobrar al menos esta pequeña cinta de tierra que es esencialmente turca.... Y hé aquí que la diplomacia europea quiere impedirlo en provecho del enternecedor y leal Fernando de Coburgo. ¡Quiere impedirlo bajo la vergonzosa amenaza de robarles un poco más pronto el Asia Menor!

Europa, parece ser, les había prometido dejarlos vivir provisoriamente á condición de que se mantuvieran pacíficamente detrás de la nueva frontera que los ahoga.... Pero, ¿qué constanza podían tener los turcos en las promesas de esta Europa que siempre les ha engañado y que, hasta en la víspera de la guerra balkánica, les garantizaba, con el aire más grave del mundo, la integridad de su territorio?

Además, el justísimo principio del agrupamiento de razas, sobre el cual se han agrupado las potencias para consagrar el reparto de la Turquía occidental, este principio, sin duda, es letra muerta para ellas cuando se trata de los pobres

turcos. ¿Qué razón, qué simulacro de excusa podría invocarse para entregar reflexivamente toda una provincia turca y musulmana á exarquistas asesinos? Dado lo que sabe hoy todo el mundo de los búlgaros, ¿es que el más rudimentario sentimiento de humanidad no debería prohibirles el confiarles una provincia no poblada de sus compatriotas? En esta desgraciada Tracia, su presencia—nadie se atrevería ya á discutirlo—será la exterminación sistemática, infatigable, alroz, de todos los musulmanes. Periódicos franceses hay que se atreven á anunciar: «Si los turcos tuvieran la locura (sic) de pensar aún en Andrinópolis, Europa se lo haría pagar bien caro con el desmembramiento final». ¡Dios mío!; pero ¿dónde está nuestra bella y generosa Francia de antaño? ¡Dios mío!; contra esos bajos cálculos de cancillería, ¿no habrá, acaso, en nuestra patria un brusco despertar de la conciencia pública? ¿No habrá, dentro de los corazones franceses é ingleses, para abatir las maquinaciones de los diplomáticos, un bello impulso de justicia y de piedad?

PIERRE LOTI.

NUESTROS POETAS

Un príncipe de la Casa de Orange.

A este joven señor, tan bellamente vestido, blanco el traje y la gorguera, blanca la tez, envuelve en luz poniente el oro viejo de su cabellera.

De su apostura la elegante gracia tiene una laxitud de laxitudes, y en el pecho podridas las virtudes de su clara y fatal aristocracia.

Tedio y desdén en la orgullosa frente, vago pesar en la mirada infausta... Lajosísima espada en joyas rica.

Cruza una banda el busto indiferente. Blanca mano espectral, de sangre exhausta, y en la mano un limón, que significa...

MANUEL MACHADO.

CRONICILLA LITERARIA

POETAS ANDALUCES

La Andalucía tradicional y castiza de las majas y los toreros; del sol ardiente y de la manzanilla olorosa; del mantón de manila y del sombrero calañés; de la mantilla blanca y de los claveles rojos; la de la venta de Eritaña, y la torre del Oro, y el Generalife y la Alhambra y la Giralda y el Alcázar de Sevilla; la del Perchel, y el Albaicín, y el Regocijo, y la Macarena, y el barrio de la Viña; esta tierra, en fin, clara y oscura, alegre y triste, valerosa y tímida, pícaro á veces y á veces santa, es, seguramente, la región más fecunda de España, en pintores, escultores, etc., pero sobre todo en poetas.

En la tierra donde vieron la luz Manuel Reina y Arturo Reyes; á mi modesto juicio, los dos más grandes poetas andaluces de principios del siglo XX, y dos de los primeros entre todos los españoles, han surgido después otros no menos notables que, aunque iniciadores de una nueva secta y paladines de la poesía modernista, son hoy de los primeros poetas españoles contemporáneos; me refiero á Francisco Villaespesa y á Ma-

nuel Machado. Ricardo León, paisano de Arturo Reyes, es muy buen poeta, pero escribe poco; su fuerte es la novela. «El poeta de los cantares» paisano de Reyes (q. e. p. d.) y de León; el preclaro hijo de Málaga Narciso Díaz de Escobar es el que podemos considerar entre los andaluces como el príncipe de los poetas; su obra amplia y luminosa; sus libros de cantares, de coplas, que el pueblo canta y seguirá cantando mientras haya penas y alegrías y amores, le colocaron ya en un lugar preeminente del Parnaso Español junto á Palacio, Cavestany, Grilo, Reina, Ferrari, Lustonó, Sandoval, Rueda y Velilla.

Entre los laureados y jóvenes poetas consagrados por la crítica, están Eduardo de Ory, con una porción de libros magníficos todos, que le colocan en el primer lugar de los poetas jóvenes de Andalucía; José Muñoz San Román, sevillano, con tres libros: *Remanso*, *Zarza florida* y *Del Solar Sevillano*, que le han dado merecida reputación; Manuel de Góngora, granadino, cuyo libro *Polvo de siglos* ha obtenido un gran éxito de librería y de crítica; Miguel de Castro, que con poco más de veinte años ya tiene varios libros notables, sobre todo el último *Cancionero de Galatea*; F. Cortines y Murube, de Sevilla, que entre otros tiene *De Andalucía* (Rimas) y *El Poema de los toros*, libros en que el poeta sigue las huellas de Gabriel y Galán.

Santiago Montoto, también de Sevilla, hijo del ilustre poeta del mismo apellido y que tiene varias flores naturales, entre ellas la de los fuegos Florales de Sevilla. Enrique Vázquez de Aldana que ha publicado ya cuatro libros excelentes, de los cuales *El jardín de la Muerta*, que es el último, ha sido muy bien recibido por todos los críticos.

Vicente Muñoz González, malagueño; Arévalo, cordobés; Vázquez de Lola y otros tantos jóvenes que son verdaderas esperanzas, como Fernández del Villar, Aguilar y Tejera, Salido, García Sañudo, Aristoy, González Olmedilla, Díaz Serrano, Catena García, Luis G. Huertos, Merchán, Morgado, Buendía, Romero (J. María), Arrieta, López Fuentes, Benítez Castro, Fermín Requena, Ríos y Jiménez Barberi.

EL BACHILLER TAPÓN.

Sevilla-1913.

No se insertarán los originales que se reciban sin firmar, aunque hayan de publicarse con seudónimo.

Sobre el caso en cuestión.

Perdone mi querido compañero el doctor Piga si he tardado mucho tiempo en contestarle; el calor y la inutilidad de mis esfuerzos para convencerle me han enervado.

Por lamentable que sea, precisa reconocer que mis modestos razonamientos no han llevado el convencimiento á su ánimo en la discusión que mantenemos sobre el caso del capitán Sánchez; pero al propio tiempo es preciso convencerse de que al comentar los hechos en su último artículo no ha logrado alcanzar mayor fortuna por su parte, pues á través de sus interesantes argumentos ha puesto de relieve un esbozo de pasión que aun sentando bien á su temperamento juvenil é impetuoso, propenso siempre á la especulación científica, le quita fuerza para la discusión. Todavía no sería esto lo peor porque él es un paladín decidido que encuentra siempre recursos para la lucha, pero en el caso actual, ha llegado á barajar mis afirmaciones en tales términos que si yo no le saliera al paso avivando un poco su memoria, es muy posible que aquella pasajera dislogia que me achacaba, se convirtiera en dislogia permanente y definitiva con la cual debería retirarme maltrecho y averiado del palenque.

En realidad yo no he estado nunca de acuerdo con el doctor Piga sobre el valor clínico de las deficiencias del orden moral de nuestro discutido capitán y á cerca de su pretendida irresponsabilidad. Las he admitido como un hecho que se desprende de la índole del delito y que es forzoso reconocer y avalorar en el terreno de las altas concepciones de la ciencia y de la filosofía; pero en el terreno práctico del derecho y de la medicina legal, en ese campo en que el médico ha de ser llamado con frecuencia á dictaminar ante los tribunales, ese reconocimiento no puede tener la trascendencia que le quiere dar mi ilustrado colega, ni menos servir para mantener el criterio rijido y escueto de la absoluta irresponsabilidad del delincuente.

En este concepto el apasionamiento de mi adversario es evidente, porque desde mi primer artículo cualquiera ha podido notar que de una manera clara y resuelta he planteado el problema de la responsabilidad ó irresponsabilidad del procesado Sánchez, en el punto á donde la sociedad tenía forzosamente que llevarle, si es que los tribunales no juzgaban la cuestión en un sentido desfavorable al procesado.

«En el fondo, decía, yo soy un convencido de la anormalidad é irresponsabilidad del capitán Sánchez, cuyas deformidades del orden moral están claramente definidas, pero hay aquí una serie de distinciones que establecer y en este punto he de disentar en algo de mi compañero que valientemente se erige en paladín de aquel infeliz delincuente.»

A continuación exponía el concepto médico legal de la peritación ante los

Consultorio-Clinica Operatoria

DEL DOCTOR GARCÍA CAPPA

Fundada en el año 1906.

Cuesta de los Pascuales, núm. 3, telef. 210.—TOLEDO

CONSULTA

de enfermedades de la vista, garganta, nariz y oídos y cirugía general, á cargo del doctor García Cappa, del Hospital de la Princesa y del Real Dispensario Antituberculoso Príncipe Alfonso.

Martes y viernes: de 11 á 1 y de 2 á 5. En Madrid: todos los días (excepto los citados) de 2 á 5.—Santa María, 6, pral.

Se aplica el 606 y se inyectan tuberculinas.—Este Consultorio se halla abierto todos los días, de 3 á 4, para la curación de enfermos en tratamiento, á cargo de los Practicantes D. Fernando González y D. Cipriano F. Moralesca.

CONSULTA

de enfermedades de la matriz, vías urinarias, piel y sífilis, á cargo del Dr. Fernández Criado, del Hospital de San Juan de Dios y de la Facultad de Medicina (Hospital de San Carlos).

Todos los domingos: de 11 á 1 y de 2 á 5. En Madrid: todos los días, de 2 á 4.—Atocha, 66, 1.º

(1) Traducida expresamente para EL ECO TOLEDANO por nuestro redactor en Francia Pedro Morante.

tribunales y el criterio clínico de la responsabilidad moral de los delincuentes y después de repetir que sólo a primera vista, es decir por impresión, puede admitirse como clínico el caso del capitán Sánchez, asentaba la necesidad de hacer un estudio serio de él, afirmando en conclusión: *Por eso hay que suspender el juicio definitivo.* Y para terminar, decía: «En el caso actual, el capitán Sánchez es a primera vista un irresponsable, pero a mi juicio su irresponsabilidad no alcanza las cimas a que llega la de los enagenados delirantes, su voluntad ha sido más libre».

No hemos estado por tanto de común acuerdo mi joven colega y yo en este interesante asunto, y de aquí la discusión mantenida que no tendría objeto ni razón de ser, si respecto del estado psíquico del desgraciado capitán, hubiéramos llegado a establecer principios ó conclusiones comunes.

No las hemos establecido y de ahí la necesidad de razonar haciéndolo sobre bases ciertas, no sobre hipótesis ó relatos fantásticos con los cuales no podremos nunca llegar a un acuerdo razonable que ponga un límite y haga fructifera esta discusión.

Intentemos fijar los términos del problema.

El capitán Sánchez, ha violado á su hija á los diez años, ha asesinado á Jalón descuartizando su cadáver y ha hecho desaparecer los restos.

Este mismo ha realizado en su vida otros actos más ó menos inmorales, cuyos detalles no conocemos á ciencia cierta, pero que bastan por sí mismos para calificarle de *amoral*. Tales son los hechos primordiales y escuetos sobre los cuales ha de fundarse la discusión del reputado por Piga caso clínico.

Pero ahora hay que fijar también otros hechos de orden secundario de los cuales no podemos prescindir para un razonado análisis del caso.

Todos los actos de la existencia de Sánchez, salvo el primeramente citado y los que se refieren á su intimidad en el seno de la familia, no han tenido otro móvil que la adquisición del dinero necesario para proporcionarse una vida de gratas emociones.

El descuartizamiento del cadáver de Jalón ha sido preciso para borrar las huellas del delito.

Se desconoce el proyecto de encerrona y robo de Jalón; no se sabe á ciencia cierta si su asesinato fué circunstancial ó entró desde luego en el primitivo proyecto del capitán.

Ni el Sr. Piga ni yo hemos hecho un estudio del delincuente.

Ambos estamos de acuerdo en que este posee una buena inteligencia.

Con estos elementos, mi ilustrado colega ha llegado á la conclusión vaga de que aquel es un *loco moral* en absoluto irresponsable, y yo un deficiente de la moral, ó si se quiere, para mayor claridad, un *imbécil moral* que tiene una responsabilidad atenuada.

Dejo al doctor Piga la tarea de señalar la clase de *locura moral* que padece el capitán Sánchez, porque no en vano la ciencia ha hecho sus clasificaciones y los tribunales exigen al perito que incluya al procesado en una forma determinada de locura. Por mi parte, voy á razonar modestamente por qué considero á este un *imbécil moral* y por qué su irresponsabilidad no puede ser absoluta en el terreno del derecho y de la medicina legal.

Todas las clasificaciones de los psicopatías que se registran en la medicina mental reconocen que la división de locuras por impotencia y locuras por perversión, tienen un fundamento racional que no puede ser desconocido por los que estudian los derrumbamientos de la razón. De ahí que, sea cualquiera la base de clasificación que adopten los autores, siempre aparecerán estos dos grupos.

En el primero, caracterizado por la debilidad, obliteración ó pérdida más ó menos completa de las facultades intelectuales ó morales, pero sin un verdadero estado emocional ni delirio que altere la uniformidad del ser, están incluidos la imbecilidad congénita en sus diferentes variedades y la adquirida, ó sean las demencias terminales. En el segundo, junto á un estado emocional permanente y un error de las sensaciones ó de los conceptos, existe un estado típico de automatismo cerebral de variedad determinada, origen de las diversas formas de locura.

En el primer grupo se clasifican las demencias propiamente dichas (locuras terminales), y las formas congénitas (agenesias) de niños atrasados, inteligencias anormales, imbeciles, cretinos ó idiotas. En este grupo se encuentra la *imbecilidad moral* tan perceptible y tan frecuente en los degenerados, que yo atribuyo á Sánchez.

En el segundo, los estados vesánicos, incluso la *locura moral*, de Prichard; «Manía razonada», de Pincel; «Delirio de los actos», de Morel; «Manía sin delirio», de otros autores, que por lo visto es la forma de locura que pretende asignar el Sr. Piga al capitán Sánchez, cuando le califica de loco moral.

Pero la locura lleva siempre tras sí la idea de perturbación ó de delirio, y en la locura moral, sea cualquiera la variedad á que se pretenda acomodar el caso, el carácter fundamental de esta forma se halla en el automatismo cerebral que lleva siempre al enfermo dentro de una visible excitación, á la constante repetición de actos anómalos, absurdos y desprovistos muchas veces de finalidad, donde lo que más sorprende no es su amoralidad, sino la manera de explicarlos y razonarlos, lo cual da á estos enfermos un aspecto de inteligencia que no tienen en la realidad, hayándose su juicio profundamente perturbado y existiendo un verdadero estado de delirio intelectual, en el cual los enfermos no sufren ilusiones ni alucinaciones, pero donde se halla perdida la relación entre las ideas y el juicio entre éste y la voluntad, y donde, según los autores Esquirol y Compagne, entre ellos «no hay jamás perversión de la sensibilidad moral, pues los trastornos de la afectividad, son siempre consecutivos á una alteración de la inteligencia que por cierto en estos sujetos tiene cortos alcances». Y aunque yo no participe de esta última opinión, porque muchos de éstos maniacos razonadores son capaces de desazonar á los lógicos más sólidos, es indudable que existe un verdadero estado de delirio más ó menos perceptible, que tarde ó temprano hace forzosa su secuestración.

Por otra parte, los repetidos y casi diarios actos de los locos afectados de locura moral, son constantes permanentes irreflexivos, en tales términos, que casi siempre perjudican con ellos sus propios intereses morales ó materiales; es más, con frecuencia delinquen, pero muy pocas veces realizan esos espantables y horripilantes delitos que son patrimonio de los epiléticos ó de los imbeciles morales. «En la manía razonadora, raramente los enfermos dan un golpe de efecto ó se entregan á una tentativa criminal; son más bien peligrosos para la reputación y para el honor de las gentes porque manejan la mentira, la doblez y la calumnia con un arte consumado.» Regis. *Mannual práctico de medicina mental*, pág. 507.

Por último, estos enfermos, desde que contraen su enfermedad, se hacen incapaces de vivir en libertad, y en los manicmios son la plaga que más temen los dependientes. Son locos hereditarios y en ellos se encuentran siempre los *estigmas de la degeneración*.

Reconozco, sin embargo, que, bajo este respecto, el capitán Sánchez tiene algunos puntos de contacto con los enfermos afectados de locura moral, y el doctor Compagne, citado anteriormente, describe una forma orgullosa de esta afección, que tiene caracteres psíquicos análogos á los revelados por muchos de los actos de la vida de aquel, pero de todos modos, los caracteres de la degeneración de estas formas son muy perceptibles, tanto en el orden físico como en el moral, y la locura de esta clase, como concepto de enfermedad, da clara idea de un estado paldóxico, que necesariamente debe tener sus causas determinantes, su principio, su indrome, su curso y su terminación, lo que con los datos que actualmente poseemos no es fácil establecer, ni mucho menos comprobar en el caso presente.

Con este sucinto análisis de la locura moral, cualquiera puede percatarse de que el delincuente que nos ocupa no puede ser incluido en esta forma de enagenación mental; sus anomalías morales son claramente perceptibles en todos los órdenes de estas facultades y ellas se caracterizan por su rebajamiento. Sólo sus sentimientos egoístas, más instintivos y animales que racionales y humanos, adquieren en él una exuberancia brutal que contrasta con sus men-

guados sentimientos de amor á la familia y á la humanidad, al bien y á la virtud.

Por eso el actual delincuente es un deficiente de la moral en el cual se da el contraste de una regular inteligencia, la cual no ha sabido usar en el caso presente para contener los impulsos que en un día aciago brotaron de su falta de altruismo y de sentido moral. En él no hay perturbación, hay carencia, no es un loco, quizás pudiera serlo mañana; por hoy es un deficiente y en mi modesto sentir un *imbécil moral*.

Reconozco sin embargo que todo deficiente de la moral ó de la inteligencia puede tener en el orden psíquico profundamente perturbadas sus facultades. Aquella concepción vulgar de que ningún tonto se vuelve loco, no puede ser más falsa. Todo deficiente psicológico, por lo mismo que carece de uno ó de varios de los eslabones de la cadena que establece el cielo evolutivo del pensamiento, tiene en equilibrio inestable la razón. Si he dicho por tanto que el capitán Sánchez no puede ser un enfermo, en delirio, no he querido negar con esto la posibilidad de que mañana pudiera llegar á serlo; lo que he querido expresar es que con los datos que actualmente poseemos y con los cuales hemos de juzgar á aquel no es un loco moral ó un vesánico de cualquiera otra forma delirante.

Pero la índole del delito, la ferocidad de su ejecución y la profunda insensibilidad moral del delincuente, hace surgir casi automáticamente en el cerebro de todo hombre de ciencia la idea de la irresponsabilidad de aquél; mas á poco que se medite el razonamiento, encuentra serios obstáculos para desenvolverse, sobre todo si el caso se plantea en el terreno de la medicina legal.

¿Hasta dónde alcanza la irresponsabilidad del capitán Sánchez? ¿Puede ser absolutamente apreciada ante los Tribunales de Justicia?

Tal es el tema sobre el cual he de discurrir en mi próximo artículo.

FERNANDO SÁNCHEZ.

OTRO SÁTIRO

Barbara Gómez Galán, ha denunciado, ante el Juzgado, otro salvaje atentado cometido esta vez con su hija Blanca Torres Gómez.

Dice la denuncia, que Lucio Gálvez Paredes, de cincuenta años de edad, valiéndose de engaños, llevó á la niña Blanca á los alrededores de las Carreras de San Sebastián, y allí, valiéndose de la fuerza, intentó abusar brutalmente de ella después de taponarla la boca para impedir que gritara.

La feria de Plasencia.

A fin de facilitar la concurrencia de viajeros á las fiestas y ferias de ganados que se celebrarán en Plasencia los días 13, 14 y 15 de Agosto de 1913, la Compañía de Ferrocarriles de Madrid á Cáceres y Portugal, ha dispuesto que los billetes de ida y vuelta que se expendan en todas las estaciones de su red, los días 11, 12 y 13 de dicho mes, cen destino á Plasencia, sean valederos para regresar en cualquiera de los comprendidos entre el de su expedición y el día 17 inclusive del citado mes.

Los escándalos de anoche.

Entre mujeres.

En la calle del Sacramento, se percibían anoche, á las nueve y media, de una de las casas, acalorada discusión de insultos, y según hemos podido averiguar después, en el interior hubo hasta *vapuleo*. Era la casa la señalada con el número 5, y en ella habita una mujer llamada Paula Galán Ruiz, de cincuenta años de edad. Esta se vió acometida por otra convecina suya llamada Cándida Rodríguez, de la que recibió algunos que otros insultos y unos cuantos *puñetazos*, sin más consecuencias que el consiguiente escándalo.

El asunto ha pasado al Juzgado.

La perrita furiosa.

También anoche, á las ocho, se formó en el patio de la casa número 5, en la cuesta del Can, un escándalo, en el cual fueron protagonistas Dolores Gómez Hermida, de sesenta y tres años de edad, y Luisa Martín (a) *La perrita*, habitantes ambas en dicha casa. Algunos vecinos intervinieron con bastante oportunidad, evitando con ello que al llegar al período álgido de los insultos, *La perrita furiosa* ya intentó *zurrrar* á su contraria.

Armonías conyugales.

En la calle de San Torcuato número 3, habitan maritalmente Ramón de Pablo Guío, de treinta y un años de edad, y Quintina Gómez Prieto.

No se sabe por qué causas, pero ello es, que el *postizo esposo*, anoche, en las altas horas de la madrugada, comenzó á vociferar contra su pobre compañera, en tales proporciones, que el sereno número 13, se vió obligado á intervenir y conducir á la Inspección de vigilancia al referido sujeto por escandaloso.

Los frescos.

Esta madrugada fueron conducidos ante la Inspección de vigilancia por el sereno de San Torcuato, dos individuos vecinos de esta capital llamados Jesús Alonso Moreno y Agustín Sánchez Martín. Estos han sido denunciados por insultos poco cultos que anoche profirieron á Fermina Polo Rodríguez, de cuarenta y cuatro años, viuda y una hija de esta llamada Faustina Hidalgo.

El hecho ocurrió á la puerta del domicilio de las ofendidas, callejón del Alcahoz núm. 22.

UNA DENUNCIA

Esta mañana ha sido presentada en la Inspección de vigilancia la siguiente denuncia: D. Felipe Hernández Contreras, domiciliado en la calle de la Sillería núm. 13, venía hace tiempo notando la falta de sifones de agua de seltz, de su propiedad, habiendo encontrado tres cabezas de ellos con la marca suya, en casa de Francisco Martínez Díaz, de oficio hojalatero y vecino de esta capital.

Según manifestación de éste último, los sifones fueron llevados á su casa por unos operarios de *La Sin Rival*, con objeto de que les quitara la marca que tenían.

Admitida la denuncia en la Inspección de vigilancia, esta ha pasado al Juzgado.

CICLISTAS

El GARAGE IMPERIAL, ha recibido un gran surtido de bicicletas de varias marcas extranjeras, que pone á disposición de sus clientes, para su alquiler, á precios sumamente económicos.

El GARAGE IMPERIAL está establecido en la calle de Recoletos, núm. 15.

Información de la provincia.

Cedillo, 30.—Con motivo de la festividad de Santiago, y de celebrarse en el mismo día la de los sagrados corazones de Jesús y María, se notó en este pueblo extraordinaria animación.

Al amanecer, la brillante banda municipal, dirigida por el ilustrado profesor D. Antonio Martín, nos saludaba con sus alegres dianas recorriendo las calles de esta población, en cuyos balcones, adornados con la sencillez á la par que elegancia característica de estos habitantes, aparecían hermosas mujeres llenas de júbilo y alegría.

A las diez se celebró misa solemne, acompañada por una gran orquesta, ocupando la sagrada cátedra D. Manuel Ureña, ilustrado cura párroco de esta localidad.

Por la tarde, y después de una solemne y concurridísima función, la banda municipal nos alegró tocando en la plaza pública escogidas piezas de su repertorio, demostrando una vez más las aptitudes musicales de los que componen la referida banda, y escuchando nutridos aplausos de la multitud.

El pueblo en masa se descolgó, como vulgarmente se dice, en la plaza de este pueblo, descollando entre dicha masa, las esbeltas y simpáticas figuras de las Sras. Alonso, Moreno-Ventas, Bermejo (Consuelo y Pepita), Martín, Villarrubia, Yustas, Martín (María), González y algunas más, cuyos nombres no recuerdo.

Por la noche, hubo bailes particulares, sobresaliendo entre ellos el celebrado en casa de los Sres. Bermejo, no sólo por la elegancia y buen gusto con que estos señores lo organizaron, sino también por el numeroso y escogido público que al mismo asistió.

A la terminación de dicho baile, los Sres. Bermejo fueron felicidadísimos, así como también su bella y simpática hija Pepita, de quince años, que con una destreza sin igual hizo salir del piano alegres y melodiosas notas que animaron la concurrencia.

Que estas muestras de alegría se repitan con la misma unión y concierto es lo que desea.—*El Corresponsal.*

La huelga de Barcelona.

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Las tropas acuarteladas.—El Consejo de ministros.

A las 4,55 tarde.

La huelga que los obreros del arte fabril vienen sosteniendo en Barcelona, tiende á revestir caracteres de alguna gravedad.

Así lo indican las noticias recibidas hoy de la ciudad Condal, de una parte y de otra la importancia que hoy ha debido revestir el Consejo de ministros.

A las diez y media de la mañana estaban ya reunidos todos los ministros en el domicilio particular del jefe del Gobierno. Según iban llegando los ministros, iban manifestando á los periodistas, todos ellos, que los dos asuntos principales de que se ocuparía el Consejo, serían: la guerra de Marruecos y la huelga de Barcelona.

Por su parte, el conde de Romanones manifestó á la entrada, que el Consejo sería muy extenso, agregando que para aprovechar todo lo posible el tiempo, almorzarían los ministros en su domicilio.

A las doce de la mañana salió del Consejo de ministros el de la Gobernación, marchando seguidamente al ministerio de su cargo, donde estuvo conferenciando con el gobernador de Barcelona.

En el Ministerio refirió el subsecretario de Gobernación que las impresiones de la huelga eran algo pesimistas, que la situación era igual que ayer. Refirió también que el número de huelguistas alcanzaba ya un número próximo á 18.000.

Por último manifestó que el gobernador de Barcelona Sr. Francos Rodríguez, había anunciado una conferencia con el ministro para las cinco de la tarde y que á esta hora podrían facilitarse informes completos del movimiento huelguista.

Las autoridades de Igualada y Badalona, telegrafían hoy al Gobierno que entre los elementos fabriles de ambas poblaciones, reina gran efervescencia, á causa de la huelga de sus compañeros de Barcelona.

El consejo ha debido revestir una importancia extraordinaria, pues su prolongación ha durado hasta las tres de la tarde. A esta hora no se ha facilitado la nota oficiosa de él, viéndome por esta causa privada de comunicarla.

En un telegrama recibido del capitán general de Cataluña, participa el general Weyler, hallarse acuarteladas las tropas.

Los soldados que se hallaban disfrutando licencia mensual ó trimestral en toda aquella región, han sido llamados á fila. También se han suspendido los permisos á los jefes y oficiales.

(En este momento, la censura interrumpe la Conferencia que, después, no hemos podido reanudar.)

NOTICIAS

En la cúpula del Hospital de Santa Cruz, cuyas obras de restauración se hacen por cuenta del Estado, han sido descubiertas pinturas murales de bastante interés. Según los inteligentes, proceden de la época del renacimiento.

Esta tarde, á las seis, se ha verificado el sepelio del niño Antonio Leandro M. Montalvo y Gómez de las Heras, de cuatro meses de edad, fallecido ayer.

sus padres D. Benito y D.^a Aniana y demás familia, expresamos nuestro pesar por tan sensible pérdida.

Tarjetas postales de fantasía, desde 0,25 hasta 5 pesetas.

Tarjetas de visita para señora y caballero, desde 1 peseta el 100.

Rosarios, devocionarios y crucifijos luminosos. Librería de A. Garijo, Comercio, 12.

En breve abrirá al público una nueva Farmacia, que estará instalada en la calle Real del Arrabal, el licenciado Sr. Correa.

SEÑORAS: para la hechura y arreglo de los toldos, en Casa de Garijo, Zocodover, 10, se venden lonas, arpilleras nuevas y usadas, cinchos, bramantes, tramillas, agujas, anillas, ganchos y cuerdas de todas clases.

Calzado y alpargatas baratas y cómodas para andar por casa.

En la inmediata villa de Bargas ha fallecido, á los nueve años de edad, la preciosa niña Carmen Domenech y Diaz. A su padre D. Alfonso y demás distinguida familia, hacemos presente nuestro sentimiento por la desgracia que le aflige.

El talismán de la salud para combatir con éxito seguro el artrismo, cólicos nefríticos, gota, ciática, arenillas, mal de piedra, reuma, neuralgias, etc., es la «Piperazina doctor Grau.»

En el Boletín Oficial de hoy se publica la convocatoria para los exámenes de Septiembre, en el Instituto general y técnico de esta capital.

Las solicitudes de examen podrán ser presentadas durante el corriente mes de Agosto, y con sujeción á las reglas que se fijan en la convocatoria.

Ayer, á última hora de la tarde, fué encontrada una llave por Nicolás Pinto, en la plaza de la Magdalena.

La persona que la hubiera perdido, puede pasar á recogerla en esta Redacción.

Victima de rápida enfermedad, ha fallecido en La Estrella, de la que era párroco, D. Tomás Muñoz Coria, joven estudioso que cursó toda la carrera en este Seminario Conciliar con brillantes notas, y en cuyo Centro obtuvo también los títulos de licenciado en Filosofía y doctor en Sagrada Teología.

Reciba su distinguida familia, y en especial su hermano D. Fernando, el testimonio de nuestro más sincero sentimiento.

Una vez más tenemos hoy ocasión de hablar de la simpática Sociedad «Morfeo Ideal», con motivo del baile monstruo que celebrará en el

salón de su domicilio social, Capuchinas, 2, el próximo domingo.

Para obsequio de las señoritas que concurren, se rifará un magnífico regalo, consistente en elegante joyero y esenciero.

Damos las gracias á la Sociedad por la atenta invitación que para asistir al baile nos ha hecho.

SECCION RELIGIOSA

Santos de mañana 2 de Agosto.—Nuestra Señora de los Angeles, San Pedro de Osma y San Máximo.

CULTOS

Las Cuarenta Horas en el convento de Santa Fe.

Salves: A las ocho de la mañana, en Santiago; á las seis y media, en San Lucas; á las siete y media, la Carmelitana, en la Iglesia de Padres Carmelitas; á las oraciones, en San Andrés, San Lorenzo y la Magdalena.

¿Quereis adquirir máquinas de escribir á plazos, nuevas y de ocasión, de todos sistemas y modelos? ¿Necesitáis accesorios para las mismas? ¿Os falta administrador para vuestras fincas? ¿Deseáis obtener un capital en un corto número de tiempo?

Dispuesto estoy siempre á servirlos en todo cuanto pueda.

No olvideis que me encargo en la instrucción de expedientes para ingreso en los Establecimientos benéficos.

Antes de comprar maquinaria agrícola é industrial y cuantos útiles sean preciosos para las mismas, pedid precios, condiciones y cuantos datos os hagan falta á Francisco Mata, Pascales, 8, Toledo.

(Los de fuera no se olviden mandar sello para contestar.)

Licenciado en Letras

se necesita para profesor de un Colegio, fuera de la capital.

Informes en esta Redacción.

SE VENDEN

unas buenas guarniciones.—Plaza de Capuchinos, núm. 7, se pueden ver.

Gutenberg, Imprenta Moderna de Antonio Garijo.

≡ El dolor de muelas ≡
desaparece en el acto con el elixir "AURO,"
Precio: 0,50 pts.
Farmacia de CARLOS DUQUE, Tornerías, 16 y 18.

N.º 23 FOLLETÍN DE EL ECO TOLEDANO

FRANCIA

POR

PEDRO MORANTE

LAS CORTESANAS DE PARÍS

idealizar recordando lecturas eróticas, tales como *Afrodita* de Pierre Louys.

Y así van transcurriendo los instantes.... las horas. Y ellas pasan siempre, cada vez menos numerosas. Considero yo al verlas lentamente desaparecer, que ya encontraron la «presa» que buscaban, que el esparcimiento amoroso, al ser retribuido, va á poner fin á su interminable pasear por los bulevares....

Todas son para mí bellas, encantadoras. A todas las creo dignas de sacrificar en el altar de Venus, porque todas deben tener hambre.

Decididamente, no puedo poetizar. En las ciudades modernas no se puede poetizar. La lucha por la vida asoma siempre su faz de hambriento.

Si hubiera de maldecir á estas pobres pecadoras, que parodian el amor, tendría que envolver, que cubrir bajo mi anatema, á toda la gran ciudad.

¡Spleen! Un inmenso aburrimiento me invade ¿Es sueño? ¿Es un amargo escepticismo? ¿Soy en estos momentos superior porque soy escéptico, ó soy escéptico porque soy superior?

No sé.... Los cafés, en su mayor parte, han cerrado ya. Muchas luces se extinguían en la *Villa lumiere*.

Yo no quiero ir á acostarme. Vago por las calles sintiendo sobre mí una pesadumbre inmensa.

Me he encontrado á una pobre hetaira que me ha sonreído. Simiesca sonrisa me ha parecido la suya. Yo también he sonreído de un modo triste, cansado. No han brotado palabras de nuestros labios y nos hemos alejado mutuamente, sin saludarnos, sin decirnos, adiós. ¿Para qué? Tal vez nuestras almas, en tales momentos ahitas de pesimismo se han encontrado hermanas. Y cuando las almas se efusionan, los cuerpos no pueden estrecharse parodiando la divina comedia del amor.

Un lechoso claror, dibújase tenuamente en el cielo. Poco á poco la luz de los faroles se hace menos rojiza. Palidece como si fuera á esfumarse.

Aún en el cielo parpadean las estrellas. Se anuncia el amanecer.

Un jilguerillo, preso sin duda en una jaula, inicia un gorjeo.

Desciendo bulevares.

De pronto veo avanzar hacia mí una mujer. Avanza con paso torpe, cansado.

Al llegar me mira tristemente. Es una pobre cortesana que vuelve á su nido, desconsolada, vencida....

No es guapa. Comienza á envejecer. Tal vez no encontró al hombre que, durante toda la noche, buscó afanosa.

Y ahora regresa á su albergue, dolorida, fatigada del continuo trotar. Quizá piense en que ya acabó para ella todo lo que el amor, pródigo, promete á las mujeres que ante su altar queman incienso.

Una honda pena me invade. Ella me mira con indiferencia, casi convencida de que no hay nada que hacer, desesperada, sin fuerzas ya para la batalla....

Hay un instante en que un generoso impulso late en mí.

Pero ya ha pasado la pobre hetaira. Desapareció la última cortesana....

Miro al cielo. También las estrellas van desapareciendo. Alguna que otra persiste aún en brillar.

Peró el sol sacude su dorada cabeza. Se esparcen sus rayos, y esfúmanse las estrellas en lo alto. Y muere definitivamente la noche parisina.

XI

LA LITERATURA DE HOY

Hace poco tiempo, no recuerdo donde, lei un artículo en un periódico francés, sobre nuestra literatura. Motejábanos el articulista de demasado nacionales, de no hacer nada que pudiese ser leído por todo el mundo, sino tan sólo por los mismos españoles, y aun así, en muchas ocasiones por los de una región solamente.

Yo no lo creo así. En España, la mayoría de los escritores, inspíranse en los viejos moldes franceses, es decir en los del siglo pasado. Naturalmente hay excepciones, y los escritores españoles no escasean en casa; pero éstos componen solamente una minoría, brillante minoría, bien es verdad.

Tal vez en estos escritores haya libado el articulista francés el reproche que nos hace.

Sin embargo, si nuestra literatura actual no es digna de ser loada por la crítica extranjera, la francesa no se encuentra en muy brillante situación.

Ellos, los franceses, como nosotros, sólo viven de reliquias, de los santones del si-

(Se continuará.)

Prohibida la reproducción ó traducción.
Copyright by Pedro Morante, 1913.

JOSE DE LOS INFANTES

Proveedo de la Real Casa.

Belén, 13-TOLEDO-Teléfono 22.

Gran Fábrica de Mazapán y Chocolates.

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Internacional de Madrid de 1907 y MEDALLA DE PLATA en la de Barcelona de 1888.

CONFITERÍA Y COLONIALES

Academia Madariaga.

Preparación para Carreras Militares é Ingenieros Industriales.

Relación de los alumnos ingresados en la convocatoria de 1912, en las diferentes Academias militares:

Infantería.....	61
Artillería.....	4
Intendencia.....	1

El próximo curso empezará el 1.º de Septiembre.

Puerta Llana, 6, teléfono 103.

ARAQUE: Calzado económico.
Araque: Calzado de lujo. **Araque: Alpargatas.**
 Comercio, 30.—TOLEDO.—Solarejo, 10 y 11.

Venta de una casa

en la calle de las Airosas, núm. 15.
Tiene catorce habitaciones.
Informes en la misma casa.

Faustino Vega

RESTAURANT
Barrio Rey, 9.—Tel.º 201
TOLEDO
Especialidad en asados, perdices y paellas
Precios económicos.

Se alquilan y venden

baños, y se hace toda clase de objetos de lata y cinc.
Se vende una anaquelaria.
VIUDA DE AGUILAR,
Zocodover, 28.

Camas doradas.

Fabricación especial.
Lo más moderno.—Lo más elegante.—Lo más barato.
Inmenso surtido.—Precios de Fábrica.
Nicasio García
34, Calle de la Cabeza, 34.—MADRID
Este acreditado fabricante pasará por esta ciudad el día 31 de Julio.
Las personas que tengan que restaurar ó modificar cualquier trabajo concerniente á este artículo, pueden pasar los avisos á la Ferreteria de D. Daniel Bruno, Comercio, 37, Toledo.

Fábrica de Cordelería,

Alpargatería, Calzado y Curtidos

de **ANTONIO GARIJO**

Zocodover, 10, Toledo

LA ROPA QUE VISTE

es LA HUMANIDAD
que SIDA COSIDA CON
MÁQUINA

SINGER



LA SUPREMACÍA DE LA MÁQUINA SINGER

ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de

DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER,

SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER. REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA

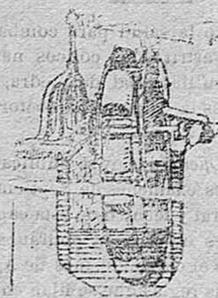


Establecimientos SINGER

en todas las ciudades del

..... mundo.

2-ROPERIA-2
TOLEDO



MAQUINARIA

NORIAS de hierro perfeccionadas, con privilegio, para mover á brazo, con caballería ó motor.
BOMBAS para elevación de agua, de todos los sistemas.
ARADOS de fundición endurecida, de acero, con formón, gradas, bisurcos, cubre semillas, etc.
MOTORES de viento, de electricidad, de gasolina, vapor, etc.

Accesorios para toda clase de Máquinas.—Catálogos gratis.

ALARCÓN Y OLGUERA--Atocha, 129, Madrid.

HOTEL IMPERIAL Y RESTAURANT

ALCÁZAR, 7.—TOLEDO

Diploma de honor por su gran servicio de mesa y ser el preferido por los viajeros.

GUILLERMO LÓPEZ

Importantes reformas en el Comedor y mobiliario de los cuartos.



Gutenberg, Imprenta Moderna
Papelería y Objetos de Escritorio

DE **ANTONIO GARIJO**

Calle del Comercio, núm. 12—TOLEDO—Teléfono 89.

Se hacen toda clase de trabajos tipográficos.
Esquelas de defunción desde 6,50 el 100.
Modelación de Ayuntamientos y Juzgados municipales.

Consultorio Odontológico

ZOCODOVER, 51
A CARGO DEL DOCTOR

Fernández de Jáuregui

Odontólogo (Cirujano-Dentista) de la Facultad de Medicina de Madrid y de la Academia de Infantería.

Especialista en Cirugía y trabajos de oro.

SE ARRIENDAN

los pastos de invernada y primavera de la dehesa de Loches, término de Toledo, para aprovecharlos con 350 cabezas de ganado lanar.—Informará D. Tiburcio Falceto, en Magán (Toledo).

SE VENDEN

dos magníficos PARLÓFONOS, gran tamaño, seminuevos, con discos surtidos. Puente de San Martín, 19.

Ventiladores Eléctricos

de mesa, pared y techo, para el voltaje de la población.—También los hay adaptados á las redes de la provincia.

PÍDANSE PRECIOS

Viuda de Eduardo Alvarez

Comercio, 23 y 25, Toledo.

RELOJERÍA * ÓPTICA * MATERIAL ELÉCTRICO

Gutenberg, Imprenta Moderna,
Librería, Papelería y Objetos de Escritorio

de **Antonio Garijo**

Comercio, 12, Toledo

Rosarios, devocionarios, medallas y estampas de todas clases.

FIGURINES

para la presente temporada.
Se reciben constantemente las últimas novedades en tarjetas postales.



Marca del Producto SANTOS

¡Calvos desahuciados!

¡SETECIENTOS CURADOS EN UN AÑO!

EL PRODUCTO SANTOS

PATENTE POR VEINTE AÑOS NÚM. 47.873

Hace nacer, fortalece, desinfecta y nutre el pelo de la cabeza, barba, bigote, cejas y pestañas, evitando su caída en todas las edades.

Es el mejor reconstituyente que se conoce

Este preparado es superior á cuantos existen en el mundo, probado ya en infinidad de casos de calvicie prematura, hipersecreción sebácea (saberrea, pelo grasiento), hipergenesis de las glándulas epiteliales (caspa), micrófilos, específicos (uña pelada total y tonsurante), debilidad del bulbo (sífilis), anemia, anemia consecutiva á fiebres prolongadas, tífus tifoideas, dermatitis, granos, erupciones, eczemas, herpes (rupias é impétigos) y todas cuantas enfermedades afectan al cuero cabelludo. El Producto Santos es el único que en reñida lucha con todos sus similares del mundo, ha obtenido gran Premio y medalla de oro en las exposiciones internacionales de Londres, Milán, Bruselas y París. Estos triunfos que tanto honran á la química española, constituyen la más gloriosa ejecutoria de su valor científico. El Producto Santos, es el que más se vende en España, á pesar de llevar en explotación 2 años; el más moderno de todos y reconocido como el más eficaz.

Depósito y despacho central: CASA DE SU AUTOR Y CLÍNICA ALEJANDRO SANTOS, San Bernardo, 36.—MADRID.